

Enriketa Aranburu Garaiar

*Hernani,
Gipuzkoa
(1926)*

Aurkibidea

Biografia



Ereñozuko Pikuexberri baserrian jaio zen. Bost ahizpa eta bi anai zituen eta zortzi senidetan 5.a zen bera. Aita Askatsu baserrikoa zuen eta ama Pikuexberrikoa bertakoa. Zazpi hilabete egin zituen ume kontu eta gero beste zenbait etxetan ere ibili zen lan berean, baina bizitza gehiena etxean laguntzen egin du. Ezkondu eta 52 urte daramatza egungo etxebizitzan.

Zintak

HER-020

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Ansa, Ainhoa
- **Data:** 2009-12-17
- **Iraupena:** 92 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Etxeberria, Idoia

Pasarteak

1. Baserriko lanak zeintzuk ziren

- **Erref:** HER-020/005
- **Iraupena:** 0:01:09. **Hasi:** 00:03:36. **Bukatu:** 00:04:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak

Laburpena:

Ahizpa zaharrenak neskame joan ziren; gazteenak baserrian. Lanak: artajorra, belarra ontzen... Belar metak. Patata ateratzen, artoa biltzen... Anai bat mandozain ibiltzen zen, eta fabrikan hasi zen gero.

2. Emakumeek astelehenetan gobara egiten zuten

- **Erref:** HER-020/007
- **Iraupena:** 0:03:46. **Hasi:** 00:04:57. **Bukatu:** 00:08:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea
- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna

Laburpena:

<p>Gizonen eta emakumeen baserriko lanak antzekoak ziren. Baina gobara emakumeek, astelehenetan. Hango giroa: bezperako kontuak esaten zituzten, Benta Berriko ibilerak, arropa garbitzen. Hankak uretan sartuta, udan; neguan, iturrira. Zeintzuk eta non elkartzen ziren.</p>

Transkripzioa

-Ze lan esango zenuke, hola, diferentziak izaten zianak, gizonak eta emakumiak in beharreko lanak berdiñak al zian?

-Berdiñak, berdiñak... bueno, geo emakumiak arropa garbitzen, gobara itten, astian behin; astian behin ta geo zerbait baldin bazan, baiño jeneralian astian behin itten zan haundina, Gobara deitzen zitzaion.

-Nola izaten zan gobara ittia?

-Denak: maindiriak, arropa ttikiya, kolorezko arropa, ta denak itten zian. Geo tartian zeozer izaten zan beti garbitzeko baiño... astelehenetan behiñik behin hoi.

-Astelehenetan?

-Bai, astelehena izaten zan, asteartian igual iten genun baiño...

-Ta ze juntatzen ziñaten baserri askotako jendia o zuek bakarrik?

-Ez, ez gu bakarrik. Bi bizitza giñan ta bi bizitzakuk askotan igual batea baiño gaiñeakuk...

-Ta han salsa izango zen ba e? kontua ta...

-Bai, bai! kontuk bai! hasitakun e!

-Ta ze kontu kontatzen zian han o?

-Eozein kontu. Igandian izaten zan ateatzen giñan, Bentaberria juten giñan. Eta geo hango kontuk bata ta beste ta... Jesus Maria!

-Izaten zen ordun han igandian pasatakuan zea.

-Bai, bai, nola ibili giñan ta bata ta beste ta... bueno! Hue izaten zan gure [ateera].

-Ordun aisa itten zenittuzten zuek astelehenetan e, igandeko kontuk...

-Bai, bai! juntatu ezkeo elkarrekin, bi bizitzako zeak.

-Nola akordatzen zea ziala harriyak eta ba al zian o errekan hankak sartuta o nola ibiltzen ziñaten?

-Baita ´re. Udarán presan, presapian esaten geniyon, presan azpin, han mahai koxkor bat jarri urian ta han askotan, Jesus Maria!

-Ordun presan hankak sartuta, ez? Udarán bai, ta neguan?

-Ta negun zean gendun itturriyan, esto, Pauako parian, jun bihar izaten gendun bidia prankun e! eta han genun aska bat arropa garbitzeko indakua, ta han aitzen giñan.

-Han, Pagoako hartan jende gehiyo ere juntatuko zan.

-Pagua parian? Paguako parian, urez beste aldetik gu, Pagua parian bi bizitzak, bi bizitzakuk, bi bizitzakuk ibiltzen giñan.

-Ta Pagua errotakuak ta Pagua bertakuak...

-Ez, hoik, zea, urez beste aldetik zian, hoik...

-Egokiraxio e...? Bidian juten ziñaten ba. Eta arropa nola eramaten zenuten?

-Bai... arropa zea, barriñun o... hartuta eamaten giñun ta...

-Burun gaiñian akordatzen zea?

-Ez, buruan gañian nik ez nun /enun/ abildadeik. Bestela, eamaten nun eskun hartuta.

-Galtzarbian o nunbait hartuta ta...

-Bai.

3. Josten ikastea ohikoa zen; eskolan, laboreak

- **Erref:** HER-020/008
- **Iraupena:** 0:02:34. **Hasi:** 00:08:43. **Bukatu:** 00:11:17
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Zigorak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea
- Lanbideak » Sastreak, jostunak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskolaz aparteko ikasketak

Laburpena:

Astorian ez zuten erabiltzen arropa garbitzera eramateko. Hiru ahizpa ibiltzen ziren gobara egiten. Ahizpetako bat gutxiago, josten aritzen zelako, kanporako. Josten ikastearen garrantzia. Eskolan, laboreak: "kanonñamaza" tela; bera ez zen oso trebea, eta lagun batek egiten zion. Maistrak zigortu egin zuen.

4. Eskolara Pagoara

- **Erref:** HER-020/009
- **Iraupena:** 0:02:08. **Hasi:** 00:11:17. **Bukatu:** 00:13:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak

Laburpena:

Eskolara Pagoara joaten zen. Bertako etxekoandrea zen maistra, Dionisia. Seitik hamabi urtera. Zer ikasi zuen: idazten, irakurtzen eta kontuak ateratzen. Euskaraz egiten zuten gehiena.

5. Hernanira urtean behin

- **Erref:** HER-020/010
- **Iraupena:** 0:01:35. **Hasi:** 00:13:25. **Bukatu:** 00:15:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Kaleak, plazak
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Bideak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

Laburpena:

Hernanira enkarguak egitera joaten zen ama; umetan urtean behin, amarekin. Amandrea Erreterian zeukaten, eta urtean behin hara ere. Hernanin bi kale zeuden, eta gurdibidea. Kaleen izenak: Kale Nagusia eta Andre kalea.

6. Hernanira joateko, "korreoa" eta "letxeroa"

- **Erref:** HER-020/012
- **Iraupena:** 0:01:51. **Hasi:** 00:15:29. **Bukatu:** 00:17:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autobusak
- Lanbideak » Batetik bestera zebiltzanak

Laburpena:

Hernanitik zortzi kilometrora bizi ziren. Goizuetatik Hernanira "korreoa" izaten zen, autobusa. Oso noizean behin joaten ziren. Gero esneduna ere ibiltzen zen, eta jendea eramaten zuen; Benta Berriko Jexux.

7. Lehengo janzkerak eta orrazkerak

- **Erref:** HER-020/013
- **Iraupena:** 0:01:27. **Hasi:** 00:17:20. **Bukatu:** 00:18:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa eta oinetakoak
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Orrazkerak

Laburpena:

Lehengo orrazkera: permanentea. Umetan, gantxoak. Lehengo soinekoak, luze-luzeak. Koloreak. Margaritak josi zion soinekoa. Tela amak erosten zion normalean.

8. Etxeberri nolakoa zen

- **Erref:** HER-020/014
- **Iraupena:** 0:01:23. **Hasi:** 00:18:47. **Bukatu:** 00:20:10
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Baserría » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua

Laburpena:

Gurasoak ingurukoak ziren biak, ama Etxeberri bertakoa. Etxea nolakoa zen azaltzen du, hiru pisukoa. Ganbaran artoa eta belarra izaten ziren.

9. Labetxoa, su baxua eta eltzeak

- **Erref:** HER-020/019
- **Iraupena:** 0:01:30. **Hasi:** 00:22:16. **Bukatu:** 00:23:46
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak

Laburpena:

Labetxoan eta su baxuan zer prestatzen zuten. Kafea, larazetik zintzilik. Eltzeak.

10. Umetako jolasak: zango-makilak eta gurdiaren pertika

- **Erref:** HER-020/023
- **Iraupena:** 0:04:00. **Hasi:** 00:24:43. **Bukatu:** 00:28:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak

Laburpena:

<p>Umetako jostaketak: itsu-itsuan, txotxak... Zango-makilak egiten zituzten,

makilei kakoak jarrita. Gurdiaren pertikara igota egiten zuten jolasa. Behin egin zuten gaiztakeria: argindarraren kablea hautsi.</p>

11. Kurkuluxak eta pilota

- **Erref:** HER-020/025
- **Iraupena:** 0:02:04. **Hasi:** 00:29:45. **Bukatu:** 00:31:49
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak

Laburpena:

Kurkuluxak (tabak). Pilota gora bota eta nola jolasten zuten. Arkumeak atzeko hankan izaten du. Ez zituzten pintatzen.

12. Batzokiak oparitutako jostailuak

- **Erref:** HER-020/027
- **Iraupena:** 0:02:45. **Hasi:** 00:31:57. **Bukatu:** 00:34:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Politika » Gerra aurea » 1931-1936: II. Errepublikak
- Politika » Jarrera politikoak » Abertzaleak

Laburpena:

Jostailuak: Batzokitik bidaltzen zituzten sasoi batean. Sukaldetxoak tokatu zitzaion berari. Batzokiko mitinak. Bere izena esan zuten, eta segi, oparia jasotzera. Beste ahizpei zer eman zieten kontatzen du.

13. Sokasaltoan bakarka eta taldean

- **Erref:** HER-020/029
- **Iraupena:** 0:01:06. **Hasi:** 00:34:50. **Bukatu:** 00:35:56
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak

Laburpena:

Sokasaltoan ere ibiltzen ziren, propio egindako sokekin eta etxeko sokekin. Ez du gogoan kantatzen zutenik.

14. Udan, errekan sartuta

- **Erref:** HER-020/031
- **Iraupena:** 0:01:24. **Hasi:** 00:36:34. **Bukatu:** 00:37:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Bainuak, errekek eta uretako jolasak

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa eta oinetakoak

Laburpena:

Errekan ibiltzen ziren udan. Errieta egiten zieten etxean, egunean bitan sartzen zirelako uretan. Siesta orduan joaten ziren. Ez zuten bainujantzirik.

15. Elizan, mantila buruan

- **Erref:** HER-020/032
- **Iraupena:** 0:01:29. **Hasi:** 00:37:58. **Bukatu:** 00:39:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizaren indarra
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa eta oinetakoak

Laburpena:

Emakumeak ez zuen galtzarik jantzen. Elizaren indarra. Mantila buruan, eta mahuka motzekin ez, elizan. Gonak, luzeak.

16. Zapatak eskuan hartuta elizara bidean

- **Erref:** HER-020/033
- **Iraupena:** 0:01:18. **Hasi:** 00:39:27. **Bukatu:** 00:40:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Bideak
- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizkizunak eta otoitzak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

Laburpena:

Elizara oinez joaten ziren; umeak zirenean 09:00etarako eta gero 07:00etarako. Zapatak eskuan eramaten zituzten, ez zikintzeko. Bideak. Uholdeak, urtean behin edo.

17. Umezain eta baserriko lanetan; itaurrean

- **Erref:** HER-020/034
- **Iraupena:** 0:03:06. **Hasi:** 00:40:45. **Bukatu:** 00:43:51
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Lurra lantzea
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Ekonomia eta industria » Emakumeak lan-munduan (etxetik kanpo)
- Lanbideak » Neskameak

Laburpena:

Eskolatik ateratakoan etxean egon zen gehiena, baserriko lanetan. Zazpi bat hilabete egin zituen umezain, kanpoan. Nafarroa aldera ere joan zen gerora umeak zaintzera. Baserriko lanak; iturrean egitea ez zitzaion gustatzen. Goldea, area eta besabea.

18. Benta Berriko bilerara, oinez

- **Erref:** HER-020/037
- **Iraupena:** 0:03:54. **Hasi:** 00:47:12. **Bukatu:** 00:51:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizaren indarra
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak
- Lanbideak » Udal langileak

Laburpena:

Benta Berrira joaten ziren bilerara, oinez, denak elkarrekin. Ilundu arte. Mikeleteekin ez zuten arazorik izaten. Apaiza Pikura joaten zen igande arratsaldetan, eta harekin egiten zuten topo bidean. Dantzak. Nikolasek jotzen zuen soinua.

19. Pagoako umeak euskal dantzak ikasten

- **Erref:** HER-020/039
- **Iraupena:** 0:01:21. **Hasi:** 00:52:09. **Bukatu:** 00:53:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Aisia » Kultura » Dantza

Laburpena:

Pagoan maistra bat izan zen euskal dantzak erakusten umeei: Nere. Xatur jarri zuen soinua jotzen, eta etxeko terrazan egoten ziren dantzan.

20. Inauterietan, zomorroak etxez etxe

- **Erref:** HER-020/042
- **Iraupena:** 0:02:53. **Hasi:** 00:55:33. **Bukatu:** 00:58:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Erljioa » Ohiturak eta bizimodua » Eliza giroko ospakizunak » Gabonak
- Aisia » Jai-giroa » Inauteriak
- Aisia » Jai-giroa » Santa Ageda

Laburpena:

<p>Etxez etxe ibiltzen ziren lehen inauterietan orduko gazteak. Zomorroak. Galtza zuriak eta txapela gorriak. Ohitura hori galdu egin da. Gabonetan eta Santa Ageda bezperan etxez etxe joatea ohitura berria da.</p>

21. Argi zentralak eta erriberak

- **Erref:** HER-020/047
- **Iraupena:** 0:02:36. **Hasi:** 01:00:41. **Bukatu:** 01:03:17
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura
- Baserría » Baserríko lanak » Baratzea eta soroa

Laburpena:

Argi zentralak. Aitak Santiokoan egiten zuen lana. Abiletan, Pagoagan, Ibarluzen... ere bazauden zentralak. Erribera zuten lehen, errio ondoko lur saila; lur gozoak.

22. Ugaldetxoko zubia bota zuten gerran

- **Erref:** HER-020/049
- **Iraupena:** 0:02:47. **Hasi:** 01:05:20. **Bukatu:** 01:08:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka
- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Eraikuntzak eta azpiegiturak

Laburpena:

<p>Gerra hasi zenean, 10 urte zituen. Ugaldetxo zubia bota egin zuten "gorriek", Francoren aldekoak ez pasatzeko. Irun aldetik sartu ziren gero. Kamioiak. Egurrezko zubia zegoen beheraxeago.</p>

23. Garo artean ezkutatuta, beldurrez

- **Erref:** HER-020/051
- **Iraupena:** 0:03:55. **Hasi:** 01:08:16. **Bukatu:** 01:12:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

Laburpena:

Alde egiteko esan zien batek, nazionalak zetozelako. Ardi bordara joan ziren, amak bidalita, hiru ahizpak. Tiroa entzun zuten, eta korrika atera ziren handik. Garo artean ezkutatuta egon ziren. Izebarena joan ziren gero. Tiroketak.

24. "Gorriekin" joan ez zirenak, soldadu eraman zituzten

- **Erref:** HER-020/053
- **Iraupena:** 0:02:19. **Hasi:** 01:12:22. **Bukatu:** 01:14:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Gerraren eragina
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Gerran hildakoak eta zauritutakoak

Laburpena:

"Gorriak" etxe inguruan ibiltzen ziren, baina ez zuten jatekorik eskatzen. Batzuk bizkaitarrak ziren, eta ingurukoak ere baziren; lehengusu bat zebilen tartean, eta hura desagertu egin zen. Anaiak soldadu ibili ziren gero, derrigortuta.

25. Gerra ondoko gosea

- **Erref:** HER-020/054
- **Iraupena:** 0:01:00. **Hasi:** 01:14:41. **Bukatu:** 01:15:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Ipuinak, mitoak eta istorioak
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

Laburpena:

Gerra osteko gosea. Miseria. Errazionamendua. Amak emandako ogi koskorra katuak kendu zionekoa; gero amak berea eman zion.

26. Taloak; irin bila Aranora

- **Erref:** HER-020/056
- **Iraupena:** 0:01:22. **Hasi:** 01:15:58. **Bukatu:** 01:17:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Artoa
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean
- Baserria » Baserriko lanak » Errota

Laburpena:

<p>Ogi gabe geratu zirenean pasatu zuten gosea, artorik ez eta; gero, taloarekin, ondo. Goizuetara eta Aranora joaten ziren irin bila. Errotak itxita, prezintatuta.</p>

27. Estraperloko kontuak

- **Erref:** HER-020/058
- **Iraupena:** 0:01:14. **Hasi:** 01:17:28. **Bukatu:** 01:18:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Abere-hiltzea
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

Laburpena:

<p>Estraperloa egiten zuen aldamenekoak. Txekorra etxean hil, ezkutuan, eta saldu.</p>

28. Gerra izan arren, santiotara joan nahi

- **Erref:** HER-020/060

- **Iraupena:** 0:01:05. **Hasi:** 01:19:11. **Bukatu:** 01:20:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Gerraren eragina

Laburpena:

Gerra garaian, santioak ziren; nazionalak Aranon zeuden, baina festetara joan gabe ezin geratu! Mutil batek ibili zituen komeriak, Guardia Zibila atzetik zuela.

29. Aireplanoak eta sirenak

- **Erref:** HER-020/064
- **Iraupena:** 0:01:15. **Hasi:** 01:20:51. **Bukatu:** 01:22:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

Laburpena:

Gerra garaian, aireplanoak pasatzen ziren etxe gainetik, beti toki beretik; Hernanin bota zituzten bonba batzuk. Sirena ere aditzen zen. Bera umea zen eta ez zen ikaritzen.

30. Tripa ederki jaisten zen, gerra ondoan

- **Erref:** HER-020/069
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 01:25:40. **Bukatu:** 01:28:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

Laburpena:

<p>Gerra ondoko gosea. Gizon bati tripa nola jaitsi zitzaion kontatzen du. Baserrietan gose gutxiago, hala ere. Babarruna eta artoa entregatu beharra.</p>

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-04-04

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com